

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Commissie regionale ontwikkeling

REGI_PV(2006)1218_1

NOTULEN

van de vergadering van 18 december 2006, 15.00 - 18.30 uur
en 19 december 2006, 9.00 - 12.30 uur

BRUSSEL

De vergadering wordt op maandag 18 december 2006 om 15.00 uur geopend onder voorzitterschap van de heer Jan Olbrycht, ondervoorzitter.

1. Aanneming van de ontwerpagenda

De ontwerpagenda wordt zonder verdere wijzigingen aangenomen.

2. Goedkeuring van de notulen van:

De notulen van de vergadering van 16 november 2006 worden goedgekeurd.

3. Mededelingen van de voorzitter

De voorzitter deelt mee dat de Conferentie van commissievoorzitters heeft besloten de "stedelijke dimensie" toe te voegen aan de in bijlage VI van het Reglement genoemde bevoegdheden van de commissie, en zich daarmee aansluit bij de interpretatie dat de Commissie REGI op dit gebied impliciet bevoegd is en dat dit bij een toekomstige herziening van de bijlage bij het Reglement uitdrukkelijk dient te worden vermeld.

4. Impact en gevolgen van het structuurbeleid voor de cohesie in de EU

REGI/6/38476

Rapporteur: Francisca Pleguezuelos Aguilar (PSE)

- Behandeling werkdocument

Sprekers: Francisca Pleguezuelos Aguilar, Ambroise Guellec, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Gisela Kallenbach, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht, Jordi Torredadella Àguila (GD Regio, Commissie).

5. Rol en effectiviteit van het cohesiebeleid met betrekking tot de beperking van de verschillen in de armste regio's van de EU

REGI/6/38407

PV\646193NL.doc

PE 382.550v01-00

Rapporteur: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (PPE-DE)

- Behandeling werkdocument

Spreekers: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Oldřich Vlasák, Antonio De Blasio.

6. Gevolgen van toekomstige uitbreidingen voor de effectiviteit van het cohesiebeleid

REGI/6/36458

Rapporteur: Markus Pieper (PPE-DE)

- Behandeling werkdocument

Spreekers: Markus Pieper, Gábor Harangozó, Gisela Kallenbach, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Lambert van Nistelrooij, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht, Nicola de Michelis (GD REGIO, Commissie).

De vergadering wordt om 18.30 uur onderbroken.

In aansluiting op de coördinatorenvergadering van 9.00-9.30 uur op dinsdag 19 december wordt de vergadering om 9.30 onder voorzitterschap van de heer Galeote, voorzitter, voortgezet.

7. Bekrachtiging van de besluiten van de coördinatoren:

De commissie bekrachtigt de volgende besluiten van de coördinatoren:

- In het kader van het jaarlijkse quotum per commissie zullen er in 2007 delegaties naar Ierland, Slowakije en Cyprus worden afgevaardigd. Verder is besloten de Conferentie van commissievoorzitters om toestemming te vragen voor een extra reis van een delegatie ("hors quota") naar de het meest door natuurrampen getroffen gebieden.
- De volgende vier deskundigen worden uitgenodigd voor de hoorzitting die in het kader van de behandeling van het verslag over "Effect en gevolgen van het structuurbeleid op de cohesie in de EU" op 22 januari 2007 zal worden gehouden:
 - de heer Espadas Moncalvillo, secretaris-generaal voor begrotingszaken van het Spaanse ministerie van economische zaken en bedrijfsleven,
 - de heer Jacques Robert, directeur van het Europese agentschap "Territoria en synergieën",
 - de heer Jan Rymarczyk, hoogleraar economie aan de universiteit van Wroclaw (Polen)
 - de heer Berti Wahl, bevoegd voor regionale ontwikkeling van de werkgelegenheid en vervoering van structuur- en arbeidsmarktbeleid op lokaal niveau bij de Landesagentur für Struktur und Arbeit (LASA) Brandenburg GmbH

Deze adviezen worden als volgt aan de verschillende fracties toegewezen:

- Voorstel voor een **BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD** over het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012: **Fractie Unie voor een Europa van Nationale Staten**
- Voorstel voor een **VERORDENING VAN DE RAAD** tot instelling van een regeling ter compensatie van de extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion voor de periode 2007-2013: **Confederale Fractie Europees Unitair Links/Noords Groen Links**
- **MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD, HET EUROPEES PARLEMENT, HET EUROPEES ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN HET**

COMITÉ VAN DE REGIO'S Betere regelgeving in de Europese Unie: een strategische evaluatie **Fractie Alliantie van Liberalen en Democraten voor Europa**

- MEDEDELING VAN DE COMMISSIE De demografische toekomst van Europa: probleem of uitdaging? **Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie**
- Voorstel voor een RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap: **Fractie van de Europese Volkspartij (Christen-democraten) en Europese democraten**
- Totstandbrenging van een Europees breedbandbeleid: **Sociaal-democratische Fractie in het Europees Parlement**

8. Basisgegevens over koopkrachtpariteiten

REGI/6/35196

Rapporteur: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Stemming over de goedkeuring van een advies

De rapporteur heeft 5 amendementen voorgesteld. Er worden nog 6 verdere amendementen ingediend en 2 mondelinge amendementen voorgesteld.

Sprekers: Emanuel Jardim Fernandes.

Resultaat van de stemming: *De volgende amendementen worden goedgekeurd:* 1, 2-11 alsmede de twee mondelinge amendementen.

Het advies wordt met 29 stemmen voor en 1 tegen bij 0 onthoudingen goedgekeurd.

9. Hervorming van de GMO voor wijn

REGI/6/43215

Rapporteur: Iratxe García Pérez (PSE)

- Behandeling ontwerpadvies

Sprekers: Iratxe García Pérez, Jean Marie Beaupuy, Markus Pieper, Catherine Stihler, Antonio De Blasio.

De termijn voor de indiening van amendementen sluit op 20 december 2006 om 12.00 uur.

10. Eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in de context van het regionaal beleid

REGI/6/36457

Rapporteur: Francesco Musotto (PPE-DE)

- Behandeling ontwerpverslag

Sprekers: Francesco Musotto, Elspeth Attwooll, Margie Sudre, Simon Busuttil, Catherine Stihler, Konstantinos Hatzidakis, Ambroise Guellec, Stavros Arnaoutakis, Jan Olbrycht, Jordi Torredadella Àguila (GD REGIO, Commissie).

De termijn voor de indiening van amendementen sluit op 12 januari 2007 om 12.00 uur.

11. De toekomst van de eigen middelen van de Europese Unie

REGI/6/39822

Rapporteur: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Alain Lamassoure, rapporteur (PPE-DE) voert het woord

Sprekers: Gerardo Galeote, Alain Lamassoure (BUDG), Konstantinos Hatzidakis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jean Marie Beaupuy, Brigitte Douay, Elisabeth Schroedter.

De termijn voor de indiening van amendementen sluit op 12 januari 2007 om 12.00 uur.

12. Datum en plaats van de volgende vergadering:

Brussel:

maandag 22 januari 2007, 15.00 - 18.30 uur, en
dinsdag 23 januari 2007, 9.00 - 12.30 uur

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REGISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENĻĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/ LISTA
DE PRESENÇAS/PREZENCŇNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| |
|---|
| Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
| Gerardo Galeote (P) (2), Jan Olbrycht (VP), Elspeth Attwooll (VP) (2) |
| Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jāsenet/Ledamöter |
| Alfonso Andria (2), Stavros Amoutakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková (2), Graham Booth, Bernadette Bourzai (2), Antonio De Blasio, Iratxe García Pérez (2), Eugenijus Gentvilas, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (2), Gábor Harangozó (1), Marian Harkin (2), Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach (1), Tunne Kelam (2), Miloš Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto (2), Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler (2), Margie Sudre, Oldřich Vlasák (1) |
| Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αντιπροσώπων/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajāsenet/ Suppleanter |
| Thijs Berman (1), Jan Březina (2), Simon Busuttil, Brigitte Douay, Emanuel Jardim Fernandes, Louis Grech (2), Mathieu Grosch (2), Holger Kraemer (2), Richard Seeber, László Surján |

| |
|---|
| 178 (2) |
| |
| 183 (3) |
| Bernard Piotr Wojciechowski (2) |
| 46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| Alain Lamassoure (2) (rapporteur point 11) |

| |
|---|
| Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer |
| Corina Cretu (2), Viorel senior Duca, Vlad Gabriel Hogeaa, Evgeni Kirilov (2), Monica Maria Iacob Ridzi (1), Maria Petre, Petre Popeanga, Ștefan Șofianski |

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen
volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 18.12.2006
(2) 19.12.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/
Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/
Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Přimininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van
de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convíte do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/
Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/
Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/
Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

De Michelis (F), Giszczak (F), Rielau (F), Torredadella Águila (F)

Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/
Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/
Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/
Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/
Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide
sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi
politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretariai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/
Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten
ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat

| | |
|----------|----------------------------|
| PPE-DE | Krietermeyer, Zarifopoulou |
| PSE | Koupegkos, Pareschi |
| ALDE | Ahopelto, Nikolova |
| Vers/ALE | Ingelaere, Reinhart |
| GUE/NGL | |
| IND/DEM | Mungengova |
| UEN | Szajda |
| NI | Horakova |

| | |
|--|----------------------------|
| Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| | |
| Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretæra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkâri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterærens kansli | |
| | |
| Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektorâts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatósâg/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS | Siffert Boreham |
| Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servico Juridico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkõ/Rättstjänsten | |
| Marchi | |
| Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariâts/Komiteto sekretoriatas/A bizottsâg titkársâga/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson | |
| Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/assizstēns/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten | |
| Solana Ramos | |

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētâjs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētâja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreśda/Podpreśdnik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputâts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jâsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman